

Strafbestimmungen laut ÖWO – Skibergsteigen Version 11/2017

B. Verhalten

Das Ignorieren der korrekten Wettkampftechnik, die für den gegebenen Abschnitt vorgeschrieben ist; das Ignorieren bzw. das Verlassen der Strecke; jegliche gefährliche Aktionen, die den sicheren Ablauf des Rennens gefährden; unsportliches Verhalten.

	Verstöße	Strafen	Strafen
		<i>Individualrennen</i>	<i>Vertical/Sprint</i>
V 1	Fehlstart - <i>false start</i>	30 Sekunden	30 Sekunden
V 2	Start unter falschen Voraussetzungen (Klasseneinteilung, etc.) <i>Start under wrong conditions (class division, etc.)</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V 3	Unabsichtliches oder absichtliches Auslassen einer Wechselzone oder eines Kontrollpunktes oder Tores bei Sprintabfahrt <i>Unintentional or deliberate omission of a transition zone or a checkpoint or gate at Sprint</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V 4	Nichtbeachtung der Anweisungen von Rennfunktionären (am Start, bei Wechselzonen und Kontrollpunkten oder im Ziel). <i>Failure to follow the instructions of race officials (at the start, at change zones and checkpoints or at the finish).</i>	Strafe wird nach Vergehen bemessen	Strafe wird nach Vergehen bem.
V 5	Zu Fuß in einer Passage, die mit Skier zu bewältigen wäre (jedes Mal, wenn die Ski ausgezogen werden) <i>Walking in a passage that could be done with skis (every time the skis are pulled out).</i>	3 Minuten	1 Minute
V 6	Zu Fuß die Ziellinie überqueren, wenn diese mit Skiern zu bewältigen wäre (außer die Ausrüstung ist kaputt, vom Chefkampfrichter zu bestätigen). <i>Cross the finish line by foot if it could be done with skis (unless the equipment is broken, to be confirmed by the Chief Judge)</i>	5 Minuten	5 Minuten
V 7	Auf Skiern in einer Passage, die zu Fuß zu bewältigen wäre . <i>On skis in a passage that could be negotiated on foot.</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V 8	Ohne Steigeisen in einer Tragepassage, die mit Steigeisen zu bewältigen wäre (außer die Ausrüstung ist kaputt, vom KOPO zu bestätigen)	Disqualifikation oder 5 Minuten, wenn die Steigeisen defekt sind	Nicht anzuwenden
V 9	Nichtbefolgung der korrekten Route auf einem Grat. <i>Failure to follow the correct route on a ridge.</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V10	Gefährliches und /oder unsportliches Verhalten zeigen durch nicht genaues Einhalten der Markierungen in Auf- und Abstieg/Abfahrt oder Veränderung der Markierung. <i>Dangerous and / or unsportsmanlike behavior show by not exactly observing the markings in ascending / descending / descending or changing the marking.</i>	5 Minuten oder Disqualifikation	5 Minuten oder Disqualifikation
V11	Falsches Anbringen der Ski am Rucksack (weniger als zwei Befestigungspunkte) . <i>Incorrect attachment of the skis to the backpack (less than two attachment points)</i>	1 Minute	15 Sekunden
V12	Aufbewahrung der Felle außerhalb des Skianzugs oder des Rucksacks . <i>Storage of the skins outside the ski suit or the backpack.</i>	1 Minute	15 Sekunden
V13	Tragen der Steigeisen ohne die Riemen um den Knöchel zu verschließen	5 Minuten	Nicht anzuwenden
V14	Steigeisen nicht im Rucksack	5 Minuten	Nicht anzuwenden
V15	Verlassen einer Wechselzone ohne zuvor die Ski korrekt am Rucksack befestigt zu haben . <i>Leaving a transition zone without first having correctly attached the skis to the backpack.</i>	1 Minute	15 Sekunden
V16	Kein Niederlegen der Skistöcke auf den Boden in den Wechselzonen und Aufheben derer erst beim Verlassen der WZ. <i>No putting down the ski poles on the ground in the transition zones and canceling them only when leaving the tool.</i>	1 Minute	1 Minute
V17	Kein Einhängen der Karabiner in ein Seil wenn vorgeschrieben (gilt für jedes Mal nicht einhängen)	10 Minuten	Nicht anzuwenden

	Verstöße	Strafen	Strafen
		<i>Individualrennen</i>	<i>Vertical/Sprint</i>
V18	Verlassen der Aufstiegsspur und Nichtbeachtung der Einlaufspur im Ziel . <i>Leaving the ascent lane and ignoring the entry lane at the finish.</i>	1 Minute	15 Sekunden
V19	Anderer Wettkämpfer schubsen, bedrängen oder zu Fall bringen sowie Verweigerung der Spurfreigabe im Aufstieg. <i>Other competitors push, harass, or bring down, as well as denying track clearance on ascent</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V20	Verweigerung der Hilfeleistung für Personen in Not und/oder Gefahr. <i>Refusal to provide assistance to persons in distress and / or danger.</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V21	Annahme von externer Hilfe (Ausnahme Austausch von beschädigten Ski und/oder Stöcken) oder unerlaubten Hilfsmitteln. <i>Assumption of external assistance (except replacement of damaged skis and / or sticks) or unauthorized aids.</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V22	Respektloser Umgang mit der Umwelt. <i>Disrespectful to the environment.</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V23	Respektlosigkeit und/oder Beleidigungen bzw. Beschimpfungen gegen jedweden Teilnehmer des Events (Jury, Offizielle, Wettkämpfer, etc.) <i>Disrespect and / or insults or insults against any participant in the event (jury, officials, competitors, etc.)</i>	Disqualifikation	Disqualifikation
V24	Abwesenheit Wettkämpfer bei der Flower-Ceremony (Top 3) oder bei der Preisverleihung (Top 5), außer aufgrund medizinischer Notwendigkeit oder verifizierter Flugzeit, die durch den Chefkampfrichter genehmigt wurde. <i>Absence competitor at the Flower Ceremony (Top 3) or at the award ceremony (Top 5), except for medical necessity or verified flying time approved by the Chief Judge.ury, officials, competitors, etc.)</i>	Disqualifikation dann, wenn die Flower-Ceremony und die Preisverleihung zu geplanten Zeit am geplanten Ort stattfindet.	
V25	Freiwilliger Rennabbruch zwischen der Qualifikation und den Durchgängen, oder zwischen zwei Durchgängen bei einem Sprintbewerb	Nicht anzuwenden	50 Punkte in der Nat.Wertung
V26	Anderweitiger, oben nicht erwähnter, Verstoß gegen das Reglement. <i>Other, not mentioned above, violation of the regulations.</i>	30 Sek. bis Disqualifikation	30 Sek. bis Disqualifikation

Keine Anwendung bei Erztrophy 2018 - Allgemein